

Le 14 décembre 1995

Commission de Toponymie
Edifice Marie-Guyart
Allée René Lévesque
1060, rue Conroy, 4e étage
Québec Qc G1R 5V8

A l'attention de M. Denis Tremblay



M. Tremblay,

Je vous remercie de m'avoir fait parvenir une liste des odonymes de notre municipalité qui sont enregistrés avec la commission.

Présentement nous sommes à établir nos numéros civiques sur tout le territoire de la municipalité de La Pêche et en conséquence cette dernière a nommé tous ses chemins (privés, municipaux ou autres).

Les noms qui ont été trouvés, et ce à l'aide d'une variété de sources d'information, sont ceux inscrits à la table de validation dont vous trouverez ci-joint une copie. J'apprécierais beaucoup si vous pouviez y jeter un coup d'oeil afin de nous donner une idée des noms qui pourraient être acceptés et ceux à être repensés.

Je vous remercie grandement de votre coopération et vous prie d'agréer, mes salutations les plus distinguées.

Original signé

MF/ar

Michel Frisque, directeur
Service de l'urbanisme

p.j.



Service d'Urbanisme

Date: .. 20 février 1996

DESTINATAIRE / TO

Nom/Name: Jacques Sussaint

Entreprise/company: Commission Toponymie

No. Fax: 418-644-9466

EXPEDITEUR / FROM

Nom/Name: Michel Brisque

..... directeur, service de l'urbanisme

COMMENTAIRES / COMMENTS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NOMBRE DE PAGES /
NUMBER OF PAGES

1

DE/OF

17

TABLE DE VALIDATION DES CHEMINS

ROUTES, AVENUE, SENTIERS, MONTEES, ETC.

18 septembre 1995

* Modification à la liste du 20 juillet 1995 indiquée par *

* AJOUT 20 FEU 1996

Identification	Code carte routière MRC ou information cadastrale
105, route (provincial)	E-17
1ère, avenue, (privé) 317823	H-6
2e, avenue, (privé) 317824	H-6
3e, avenue, (privé) 317825	H-6
4e, avenue, (privé) 317826	H-6
5e, avenue, (privé) 317827	H-6
* A, chemin (privé)	D-15
A2, chemin (privé)	D-15
A2A, chemin (privé)	D-15
* A2B, chemin (privé)	D-15
A3, chemin (privé)	C-15
A4, chemin (privé)	C-15
* A6, chemin (privé)	C-15
A7, chemin (privé)	C-15
Adilas, chemin (privé)	F-7
Alban, chemin (privé)	D-6
Alcove, chemin (privé)	H-16
Aldoria, chemin (privé)	I-9
* → Alice, chemin (municipal) ALPHONSE, CH: PRIVE	J-13 J-12
Amoureux, chemin des (municipal)	J-11
Amoureux, sentier des (municipal)	J-11
André Beausoleil, chemin (municipal)	F-6
Annette, chemin (privé)	H-14
Annette Renaud, chemin (privé)	J-12
Arthur, chemin (privé)	G-15
Ash, chemin (privé)	I-19
Auger, chemin (privé)	B-8
Aurèle, chemin (privé)	C-7
* B, chemin (privé)	D-14
B2, chemin (privé)	D-14
B3, chemin (privé)	D-14
B4, chemin (privé)	D-14
B5, chemin (privé)	D-15
B6, chemin (privé)	D-15
* → Baie, chemin de la (privé) BAIE SIMON	B-8
Baie Ste-Anne, chemin (privé)	I-14
Barrage Legros, chemin (privé)	J-13
Bass, chemin (privé)	I-19

- 5 -

	H4, chemin (privé)	C-15
	H4A, chemin (privé)	C-15
*	Hall, chemin (privé)	K-16
	Halverson, chemin (privé)	G-5
	Hamilton, chemin (privé)	H-16
	Hogan, chemin (municipal)	D-18
	Hopkins, chemin (privé)	J-13
	Horace Cross, chemin (privé)	I-15
	Horace Cross, sentier (privé)	I-15
	Howard Johnston, chemin (municipal)	G-14
	Hurd, chemin (privé)	G-18
	I1, chemin (privé)	C-15
	I2, chemin (privé)	C-15
	Ile, chemin de l' (privé)	C-7
	Irwin, chemin (municipal)	H-12
	Isidore, chemin (privé)	F-6
	J, chemin (privé)	D-15
	J1, chemin (privé)	D-15
*	J1A, chemin (privé)	D-15
	J2, chemin (privé)	D-15
	J3, chemin (privé)	D-15
	Jean-Marc, chemin (privé)	I-14
	Johannsen, chemin (privé)	G-13
	Jolicoeur, chemin (privé)	G-6
	J.P. Racine, chemin (municipal)	C-6
	Juniper, chemin (municipal)	I-19
	K, chemin (privé)	D-15
	Kallala, chemin (municipal)	D-13
	Kelly, chemin (municipal)	C-17
	Kelly, sentier (privé)	C-17
	Kennedy, chemin (municipal)	H-14
	Kingsbury, chemin (privé)	I-14
	Klondike, chemin (municipal)	I-18
*	L1, chemin (privé)	C-15
*	L1A, chemin (privé)	C-15
*	L2, chemin (privé)	C-15
*	L3, chemin (privé)	C-15

Logan, chemin (privé)	G-6	
Lorenzo, chemin (privé)	J-12	
Louise, chemin (privé)	D-7	
Louise, rue (municipal)	J-13	
Low, chemin (privé)	B-8	
Loyen, chemin (privé)	F-7	
* → Lucien, chemin (privé) <i>Lucie, chemin (privé)</i>	D-7	I-13

Madeleine, chemin (privé)	D-6	
Mahon Nord, chemin (municipal)	I-17	
Mahon Sud, chemin (municipal)	I-17	
* → Man ^e , chemin (municipal)	J-16	
Manoir, chemin du (municipal)	E-13	
Marie-Noël, chemin (municipal)	J-12	
Mark, chemin (privé)	H-6	
Mason, chemin (privé)	I-17	
Maxwell, chemin (municipal)	H-17	
Mayer, chemin (privé)	H-6	
McCrank, chemin (municipal)	I-13, I-12	
McEwing, chemin (privé)	H-15	
McGarry, chemin (privé)	K-18	
McGarry, sentier (privé)	K-18	
McKenny, chemin (municipal)	G-5	
McKinnon, chemin (privé)	H-6	
* → McLaren , chemin (municipal) <i>MacLAREN</i>	I-16	
McLinton, chemin (municipal)	H-17	
McMillan, chemin (privé)	I-16	
McNally, chemin (municipal)	F-15	
Meunier, chemin (privé)	J-11	
Miller, chemin (privé)	K-20	
Mill, chemin (municipal)	J-16	
Mine, chemin de la (municipal)	E-8	
Minnes, chemin (privé)	K-16	
Mona, chemin (privé)	I-14	
Moncrieff, chemin (privé)	G-14	
Moncrieff, sentier (privé)	G-14	
Mont Caron, chemin (privé)	J-20	
Mont Caron, sentier (privé)	J-21	
Montagne, chemin de la (municipal)	F-18	
Moore, chemin (privé)	F-15	
Morrison Heights, chemin (municipal)	K-17	
Moulin, chemin du (municipal)	J-11	
Moulin, sentier du (privé)	J-11	
Mulhall, chemin (privé)	J-18	
Mullen, chemin (privé)	J-17	
Murray, chemin (privé)	J-14	
Mystic, chemin (privé)	I-17	



Québec, le 21 mars 1996

Monsieur Michel Frisque
Directeur du service de l'urbanisme
Municipalité de La Pêche
Case postale 70
Sainte-Cécile-de-Masham (Québec)
JOX 2W0

Monsieur,

Pour donner suite à votre demande du 14 décembre dernier concernant la nomenclature odonymique de votre municipalité, nous avons analysé les noms de voies de communication de votre municipalité et nous vous transmettons une liste accompagnés de commentaires comme vous le souhaitiez dans votre demande. Nous vous saurions gré de prendre connaissance de ce document et de nous faire part de vos remarques, de vérifier si cette liste est complète et de répondre s'il y a lieu à nos interrogations.

Cette analyse s'inscrit aussi dans le cadre de l'adoption de la *Loi sur l'établissement de la liste électorale permanente* qui a eu pour conséquence de confier au Directeur général des élections le mandat de constituer cette liste, de même que le fichier des électeurs et le fichier des territoires qui la supportent. Les noms de voies de communication constituent l'essentiel de l'information géographique de ces fichiers; il est donc indispensable que les voies elles-mêmes soient nommées et il est tout aussi indispensable que les noms soient correctement écrits. Pour ce faire, le Directeur général des élections s'est assuré la collaboration de la Commission de toponymie, l'organisme responsable de la gestion des noms de lieux au Québec.

Nous n'avons pas inclus dans votre liste les dénominations alpha-numériques regroupées principalement autour du lac Bernard. Nous croyons qu'il serait souhaitable d'attribuer des spécifiques à ces voies qui s'inspireraient de caractéristiques du milieu comme la flore, la faune, la géologie, etc. ou de personnages de l'histoire locale. De plus, les désignations alpha-numériques que vous utilisez sont parfois confondantes et pourraient entraîner des difficultés de repérage et ainsi porter atteinte à la sécurité des citoyens (chemins H1AB, H1B, H1BA...).

Il y aurait lieu aussi de porter une attention particulière lors du choix de nouveaux noms afin de ne pas utiliser des noms homonymiques sur votre territoire ainsi qu'avec les municipalités voisines. Souvent les municipalités partagent les mêmes services publics (police, ambulance, pompier...) et le fait d'employer des dénominations semblables peut engendrer des problèmes de repérage.

Si vous avez besoin de précisions ou d'informations supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec le signataire au numéro de téléphone 418-643-6525.

Nous vous remercions de votre précieuse collaboration et nous vous prions de recevoir, Monsieur, nos salutations distinguées.

Original signé

Jacques Toussaint
géographe

p.j. Liste des noms de voies de communication

Commission de toponymie
Liste des odonymes par municipalités

La Pêche M, 82035
MRC: Les Collines-de-l'Outaouais

Numéro	Odonyme	Commentaire
148	Isidore, Chemin	
149	Jean-Marc, Chemin	
150	Johannsen, Chemin	
151	Jolicoeur, Chemin	
152	J.-P.-Racine, Chemin	
153	Juniper, Chemin	
154	Kallala, Chemin	
155	Karen, Chemin	
156	Kelly, Chemin	
157	Kelly, Sentier	
158	Kennedy, Chemin	
159	Kingsbury, Chemin	
160	Klondike, Chemin du	L'utilisation de la particule de liaison entre le générique et le spécifique est requise lorsqu'on réfère à un nom de lieu afin de respecter les règles d'écriture en toponymie.
161	Labelle, Chemin	
162	Labonté, Chemin	
163	Labrick, Chemin	
164	Lac, Croissant du	
165	Lac-à-Bélisle, Chemin du	Lorsqu'on utilise le nom d'un lieu pour désigner un nom de voie de communication, la forme officielle de celui-ci doit être employée. Ainsi, lorsque le nom de lac utilisé dans vos noms de chemins était différent du toponyme officiel, nous vous avons suggéré cette dernière forme. Toutefois, si la municipalité désire modifier le nom officiel d'un lac pour en proposer un qui lui semble plus en usage, la Commission pourra alors étudier votre demande. Le nom du «Chemin» sera aussi ajusté en conséquence. De plus, l'utilisation de l'article «du» entre le générique est requise pour respecter les règles d'écriture toponymiques (cette dernière remarque s'applique pour tous les les noms de chemins qui utilisent le terme «lac» plus un autre nom dans leur spécifique).

Commission de toponymie
Liste des odonymes par municipalités

La Pêche M, 82035
MRC: Les Collines-de-l'Outaouais

Numéro	Odonyme Commentaire
204	Léon, Chemin
205	Lewis, Chemin
206	Ligne, chemin de la
207	Lionel-Beausoleil, Chemin
208	Lockeberg, Chemin
209	Logan, Chemin
210	Lorenzo, Chemin
211	Louise, Chemin
212	Louise, Rue
213	Low, Chemin Si ce nom réfère à la municipalité du même nom, la forme correcte serait «Chemin de Low».
214	Loyen, Chemin
215	Luc, Chemin
216	Lucien, Chemin
217	MacLaren, Chemin
218	Madeleine, Chemin
219	Mahon Nord, Chemin
220	Mahon Sud, Chemin
221	Mance, Chemin
222	Manoir, Chemin du
223	Marie-Noël, Chemin
224	Mark, Chemin
225	Mason, Chemin
226	Maxwell, Chemin

Le 9 octobre 1996

Commission de toponymie
Edifice Marie-Guyart
Aile René-Lévesque
1060, rue Conroy, 4e étage
Québec (Québec)
G1R 5V8

a/s M. Jacques Toussaint



Objet: Nomenclature odonymique - La Pêche

Monsieur,

Je profite de l'occasion pour vous remercier de votre prompt réponse.

Vous trouverez ci-joint nos réponses/commentaires concernant les odonymes déjà numérotés par la Commission. Les commentaires que vous nous avez soumis dans votre lettre du 21 mars 1996 qui ne font pas l'objet d'une réponse dans la présente, ont été adoptés tel que présenté.

De plus, vous trouverez ci-joint une liste de nouveaux noms dont nous vous demandons de bien vouloir prendre en considération.

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations les plus distinguées.

Original signé

MF/ar

Michel Frisque, directeur
Service de l'urbanisme

P.j.

COMMISSION DE TOPONYMIE
Bordereau d'inscription

Documents annexés : Analyse odonymique

Numéro : OA-96.460 Responsable : Jacques Toussaint

Présentation Décision Numéro Date

Date : 96-12-13 Suite au BI:

Objet: Odonymie de La Pêche

Région administrative: Outaouais

MRC: Les Collines-de-l'Outaouais

Territoire de localisation: 82035 M La Pêche

Latitude: Longitude:

Feuillet:

Origine de la demande : Municipalité de La Pêche

Analyse de la question :

La Municipalité de La Pêche a répondu à notre analyse technique que nous lui avons fait parvenir en mars 1996 dans le cadre du projet de relance CTQ/DGE. Quelques odonymes demeurent encore à l'étude et seront soumis ultérieurement.

Catégorie de types d'entités	Statut proposé/décidé/reporté										
	OP	DP	RP	FA	VA	VI	DÉ ou VD	FZ	DZ	NO	
Entité topographique	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Entité hydrographique	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Milieu biotique	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Lieu habité	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Espace administratif	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Autre espace désigné	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Bâtiment	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Autre entité artif.	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Voie de communication	114/114/	8/ 8/	/ /	1/ 1/	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
TOTAL	114/114/	8/ 8/	/ /	1/ 1/	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	

Nombre total de toponymes ou d'odonymes examinés: 126

Décision :

Suite à donner :

Commentaire :

Recommandation :

Il est recommandé d'approuver les noms soumis en annexe.

Le secrétaire : _____

Le président : _____

Commission de toponymie
Bordereau d'inscription

Numéro	No séq.	Toponyme	--- Statut ---			Code lin.	Forme norm.	Usage	Qual. info.	Type orig.	Homonymie	Commentaires	
			act.	prop.	déc.							1- au champ note de TOPOS	2- au requérant
113.0	318232	Isidore, Chemin	IN	OP	OP	10					2 23 7	1-Relevé sur la liste et la carte municipale du 95-09. JTO/MDA 96-03. * Lettre de la municipalité du 96-10-09 nous confirmant son acceptation pour la liste des odonymes que nous lui avons transmise le 96-03-21. JTO 96-11. *	
		*** Jean-Marc, Chemin (Chemin; 45°41'00" 75°59'00"; 31G/12; La Pêche M, 82035)											
114.0	318233	Jean-Marc, Chemin	IN	OP	OP	10					1 5 3	1-Relevé sur la liste et la carte municipale du 95-09. JTO/MDA 96-03. * Lettre de la municipalité du 96-10-09 nous confirmant son acceptation pour la liste des odonymes que nous lui avons transmise le 96-03-21. JTO 96-11. *	
		*** Johannsen, Chemin (Chemin; 45°41'00" 75°59'00"; 31G/12; La Pêche M, 82035)											
115.0	318234	Johannsen, Chemin	IN	OP	OP	50					2 4 3	1-Relevé sur la liste et la carte municipale du 95-09. JTO/MDA 96-03. * Lettre de la municipalité du 96-10-09 nous confirmant son acceptation pour la liste des odonymes que nous lui avons transmise le 96-03-21. JTO 96-11. *	
		*** Johnston, Chemin (Chemin; 45°41'00" 75°59'00"; 31G/12; La Pêche M, 82035)											
116.0	118751	Johnston, Chemin	ON	DP	DP	20					3 12 5	1-Était officiel depuis le 83-04-07. JTO 96-11. *	
116.1	318503	Howard-Johnston, Chemin	IN	OP	OP	22					1 1 1	1-Relevé sur la liste et la carte municipale du 95-09. JTO 96-03. * Lettre de la municipalité du 96-10-09 nous confirmant son acceptation pour la liste des odonymes que nous lui avons transmise le 96-03-21. Réfère à un propriétaire terrien décédé. JTO 96-11. * 2-En remplacement de l'odonyme «Chemin Johnston».	

En vertu des dispositions de la Charte de la langue française (L.R.Q., c. C-11), la Commission de toponymie assume le mandat général de gérer la nomenclature géographique du Québec. À cette fin, il lui revient d'approuver les toponymes et les odonymes qu'elle juge conformes à ses critères de choix et à ses règles d'écriture.

Lorsque d'autres organismes de l'Administration exercent une compétence concurrente, la Commission peut, avec leur assentiment, déterminer ou changer les noms de lieux sur lesquels s'exerce cette compétence. Dans tous les autres cas, la Commission peut, de sa propre autorité, nommer les lieux géographiques ou en changer les noms.

Dès la publication à la Gazette officielle du Québec des noms choisis ou approuvés par la Commission, leur emploi devient obligatoire dans les textes et documents de l'Administration et des organismes parapublics, dans la signalisation routière, dans l'affichage public ainsi que dans les ouvrages d'enseignement, de formation ou de recherche publiés au Québec et approuvés par le ministre de l'Éducation (art. 128).

Il est attesté, par la présente, que la Commission de toponymie a officialisé l'(es) odonyme(s) suivant(s), lors de sa réunion tenue le 13 décembre 1996.

La Pêche M, 82035

Région administrative: Outaouais

MRC: Les Collines-de-l'Outaouais

ODONYME Commentaire au requérant	TYPE D'ENTITÉ
Adilas, Chemin	Chemin
Alban, Chemin	Chemin
Alcove, Chemin d'	Chemin
Aldoria, Chemin	Chemin
Alice, Chemin	Chemin
Alphonse, Chemin	Chemin
Amoureux, Sentier des	Chemin
André-Beausoleil, Chemin	Chemin
Annette, Chemin	Chemin
Annette-Renaud, Chemin	Chemin
Arthur, Chemin	Chemin

ODONYME Commentaire au requérant	TYPE D'ENTITÉ
Guilbeault, Chemin	Chemin
Hall, Chemin	Chemin
Halverson, Chemin	Chemin
Hamilton, Chemin	Chemin
Hendrick, Chemin	Chemin
Hillcrest, Chemin	Chemin
Hopkins, Chemin	Chemin
Horace-Cross, Chemin	Chemin
Horace-Cross, Sentier	Chemin
Howard-Johnston, Chemin En remplacement de l'odonyme «Chemin Johnston».	Chemin
Hurd, Chemin	Chemin
Isidore, Chemin	Chemin
Jean-Marc, Chemin	Chemin
Johannsen, Chemin	Chemin
3e-Rang, Chemin du En remplacement de l'odonyme «Montée Dubois».	Chemin

Fait à Québec, le 22 janvier 1997

Édifice Marie-Guyart
1060, rue Louis-Alexandre-Taschereau, 4e étage
Québec (Québec) G1R 5V8
Téléphone: (418) 643-6644
Télcopieur: (418) 644-9466

Le secrétaire,

Denis Tremblay

COMMISSION DE TOPONYMIE
Bordereau d'inscription

Numéro : OA-96.461 Responsable : Jacques Toussaint
Présentation Décision Numéro Date
Date : 96-12-13 Suite au BI:
Objet: Odonymie de La Pêche (suite du BI OA-96.460)

Documents annexés : Analyse odonymique

Région administrative: Outaouais MRC: Les Collines-de-l'Outaouais
Territoire de localisation: 82035 H La Pêche
Latitude: Longitude: Feuillet:
Origine de la demande : Municipalité de La Pêche
Analyse de la question :
Voir le BI OA-96.460

Catégorie de types d'entités	Statut proposé/décidé/reporté										
	OP	DP	RP	FA	VA	VI	DÉ ou VD	FZ	DZ	NO	
Entité topographique	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Entité hydrographique	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Milieu biotique	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Lieu habité	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Espace administratif	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Autre espace désigné	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Bâtiment	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Autre entite artif.	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	
Voie de communication	110/110/	9/ 9/	/ /	1/ 1/	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	1/ 1/	
TOTAL	110/110/	9/ 9/	/ /	1/ 1/	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	1/ 1/	

Nombre total de toponymes ou d'odonymes examinés: 124

Décision :
Suite à donner :
Commentaire :

Recommandation :
Il est recommandé d'approuver les noms soumis en annexe.

Le secrétaire : _____
Le président : _____

Commission de toponymie
Bordereau d'inscription

Numéro	No séq.	Toponyme	--- Statut ---			Code lin.	Forme norm.	Usage	Qual. info.	Type orig.	Homonymie	Commentaires	
			act.	prop.	déc.							1- au champ note de TOPOS	2- au requérant
44.0	318251	Logan, Chemin	IN	OP	OP	20					1 12 7	1-Relevé sur la liste et la carte municipale du 95-09. JTO/MDA 96-03. * Lettre de la municipalité du 96-10-09 nous confirmant son acceptation pour la liste des odonymes que nous lui avons transmise le 96-03-21. JTO 96-11. *	
		*** Lorenzo, Chemin (Chemin; 45°41'00" 75°59'00"; 31G/12; La Pêche M, 82035)											
45.0	318252	Lorenzo, Chemin	IN	OP	OP	50					1 13 3	1-Relevé sur la liste et la carte municipale du 95-09. JTO/MDA 96-03. * Lettre de la municipalité du 96-10-09 nous confirmant son acceptation pour la liste des odonymes que nous lui avons transmise le 96-03-21. JTO 96-11. *	
		*** Louise, Chemin (Chemin; 45°41'00" 75°59'00"; 31G/12; La Pêche M, 82035)											
46.0	318253	Louise, Chemin	IN	OP	OP	10					3 87 24	1-Relevé sur la liste et la carte municipale du 95-09. JTO/MDA 96-03. * Lettre de la municipalité du 96-10-09 nous confirmant son acceptation pour la liste des odonymes que nous lui avons transmise le 96-03-21. JTO 96-11. *	
		*** Louise, Rue (Rue; 45°41'00" 75°59'00"; 31G/12; La Pêche M, 82035)											
47.0	318255	Louise, Rue	IN	OP	OP	10					17 87 24	1-Relevé sur la liste et la carte municipale du 95-09. JTO/MDA 96-03. * Lettre de la municipalité du 96-10-09 nous confirmant son acceptation pour la liste des odonymes que nous lui avons transmise le 96-03-21. JTO 96-11. *	
		*** Low, Chemin de (Chemin; 45°41'00" 75°59'00"; 31G/12; La Pêche M, 82035)											
48.0	318254	Low, Chemin de	IN	OP	OP	20					2 15 3	1-Relevé sur la liste et la carte municipale du 95-09 (sous la forme «Chemin Low»). JTO/MDA 96-03. * Lettre de la municipalité du 96-10-09 nous confirmant son acceptation pour la liste des odonymes que nous lui avons transmise le 96-03-21. JTO 96-11. *	
		*** Loyen, Chemin (Chemin; 45°41'00" 75°59'00"; 31G/12; La Pêche M, 82035)											

En vertu des dispositions de la Charte de la langue française (L.R.Q., c. C-11), la Commission de toponymie assume le mandat général de gérer la nomenclature géographique du Québec. À cette fin, il lui revient d'approuver les toponymes et les odonymes qu'elle juge conformes à ses critères de choix et à ses règles d'écriture.

Lorsque d'autres organismes de l'Administration exercent une compétence concurrente, la Commission peut, avec leur assentiment, déterminer ou changer les noms de lieux sur lesquels s'exerce cette compétence. Dans tous les autres cas, la Commission peut, de sa propre autorité, nommer les lieux géographiques ou en changer les noms.

Dès la publication à la Gazette officielle du Québec des noms choisis ou approuvés par la Commission, leur emploi devient obligatoire dans les textes et documents de l'Administration et des organismes parapublics, dans la signalisation routière, dans l'affichage public ainsi que dans les ouvrages d'enseignement, de formation ou de recherche publiés au Québec et approuvés par le ministre de l'Éducation (art. 128).

Il est attesté, par la présente, que la Commission de toponymie a officialisé l'(es) odonyme(s) suivant(s), lors de sa réunion tenue le 13 décembre 1996.

La Pêche M, 82035

Région administrative: Outaouais

MRC: Les Collines-de-l'Outaouais

ODONYME Commentaire au requérant	TYPE D'ENTITÉ
Jolicoeur, Chemin	Chemin
J.-P.-Racine, Chemin	Chemin
Karen, Chemin	Chemin
Kelly, Sentier	Chemin
Klondike, Chemin du	Chemin
Labelle, Chemin En remplacement de l'odonyme «Rue Labelle»	Chemin
Labonté, Chemin	Chemin
Lac, Croissant du	Croissant
Lac-à-Bélisle, Chemin du	Chemin
Lac-à-Maxwell, Chemin du	Chemin
Lac-Bob, Chemin du	Chemin

ODONYME Commentaire au requérant	TYPE D'ENTITÉ
Léon, Chemin	Chemin
Lewis, Chemin	Chemin
Ligne, Chemin de la	Chemin
Lionel-Beausoleil, Chemin En remplacement de l'odonyme «Chemin du Grand-Bois».	Chemin
Lionel-Séguin, Chemin	Chemin
Lockeberg, Chemin	Chemin
Logan, Chemin	Chemin
Lorenzo, Chemin	Chemin
Louise, Chemin	Chemin
Louise, Rue	Rue
Low, Chemin de	Chemin
Loyen, Chemin	Chemin
Luc, Chemin	Chemin
Lucien, Chemin	Chemin
MacLaren, Chemin En remplacement de l'odonyme «Chemin McLaren».	Chemin
Madeleine, Chemin	Chemin
Mahon Nord, Chemin En remplacement de l'odonyme «Chemin Mahon».	Chemin
Mahon Sud, Chemin En remplacement de l'odonyme «Chemin Mahon».	Chemin
Manse, Chemin En remplacement de l'odonyme «Chemin Mance»	Chemin